Does the Future Sleep Here?

— Revisiting the museum's response to contemporary art after 65 years

ここは未来のアーティストたちが眠る部屋となりえてきたか？

— 国立西洋美術館65年目の自問 — 現代美術家たちへの問いかけ

期間限定

2024 3/12～
2024 5/12

企画展特別コース　¥3,800(税込)

Special Course / 特別的套餐

Appetizer	鰹とホタルイカのアロマート Bonito & Firefly Squid / 鲣鱼和萤火虫鱿鱼冷盘
Soup	はまぐりと野菜のキュルテゥバトゥール Hamaguri (Hard Clam) & Vegetables Soup / 文蛤和蔬菜汤
Main Dish	仔牛フィレのエスカロップ　苺のソース Veal Fillet Steak with Strawberry Sauce / 菲力牛排草莓酱
Dessert	フルーツタルトとターコイズブルームース Fruit Tart & Turquoise Blue Mousse / 水果馅饼和奶油冻
Beverage	コーヒ 又は 紅茶 Coffee or Tea / 咖啡或红茶

※仕入れ状況により内容が異なる場合がございます。
※Ingredients are subject to change depending on the season & stock※根据季节和采购情况内容会发生变化。

クロード・モネ《睡蓮》1916年 国立西洋美術館 松方コレクション

CAFÉ すいれん SUIREN

Special Plate

Le Corbusier Plate with Drink
勒柯布西耶盘附带饮料

ドリンク付き

ル・コルビュジエ プレート ¥1,900

前菜 / 季節のスープ / 生ハムとモッツァレラチーズのオープンサンド /
フィジリのミートソースパスタ

Appetizers / Seasonal Soup / Open Sandwich with Prosciutto & Mozzarella Cheese /
Meat Sauce Fusilli

什锦开胃菜 / 当季汤 / 生火腿马苏里拉干酪单层三明治 /
肉酱意大利螺旋面

Episode

ル・コルビュジエが考案した「近代建築の５つの要点」のうちの
ひとつであるピロティを、黒いバゲットのオープンサンドで表現し、
ル・コルビュジエが設計した「国立西洋美術館本館」を
四角いプレートを用いて表現しました。

※下記よりお好きなドリンクをお選びください。 ※Please Choose a Drink. / 请选择饮品。

- コーヒー（ホット or アイス）
  Coffee (Hot or Iced) / 咖啡 (热或冰)
- カフェラテ（ホット or アイス）
  Cafe Latte (Hot or Iced) / 拿铁 (热或冰)
- 抹茶ラテ（ホット or アイス）
  Matcha Latte (Hot or Iced) / 抹茶拿铁 (热或冰)
- 紅茶（レモン or ミルク）
  Tea (Lemon or Milk) / 红茶 (柠檬或牛奶)
- アイスティー（レモン or ミルク）
  Iced Tea (Lemon or Milk) / 冰红茶 (柠檬或牛奶)
- コーラ
  Cola / 可乐
- ジンジャーエール
  Ginger Ale / 生姜汽水
- オレンジジュース
  Orange Juice / 橘汁

※仕入れ状況により内容が異なる場合がございます。※Ingredients are subject to change depending on the season & stocks. ※根据季节和采购情况内容会发生变化。

Pasta Course

Pasta Course
特别的意面套餐

パスタコース　¥2,800

※お好きなパスタをお選びください。※Please Choose a Pasta. / 请选择意面。

Pasta	アーティチョークと筍の白ボロネーゼ White Bolognese Sauce Spaghetti w/ Artichoke & Bamboo Shoots / 洋蓟和竹笋肉酱意面
	釜揚げしらすと青森県田子産にんにくのペペロンチーノ Garlic, Olive Oil & Chili Spaghetti w/ Boiled Whitebait & "Tago Garlic" from Aomori prefecture / 银鱼仔和香蒜的意面
	モッツァレラチーズとトマトのアマトリーチェ Amatrice Spaghetti w/ Mozzarella Cheese & Tomatoes / 番茄酱培根马苏里拉芝士意面
	はまぐりとあさりのボストンクラム Boston Clam w/ Hamaguri (Hard Clam) & Asari (Manila Clam) / 文蛤奶油意面
Appetizer	前菜盛り合わせ Assorted Appetizers / 什锦开胃菜
Soup	季節のスープ Seasonal Soup / 当季汤
Dessert	季節のデザート Seasonal Dessert / 当季甜品
Beverages	コーヒ 又は 紅茶 Coffee or Tea / 咖啡或红茶

※仕入れ状況により内容が異なる場合がございます。※Ingredients are subject to change depending on the season & stocks. ※根据季节和采购情况内容会发生变化。

Pasta Set

パスタセット　¥1,600
Pasta Set / 意面套餐

バゲット / サラダ / スープ付き
with Baguette / Salad / Soup
附带长棍、沙拉、汤

※お好きなパスタをお選びください。※Please Choose a Pasta. / 请选择意面。

推荐
Recommend
季節の
おすすめ

はまぐりとあさりのボストンクラム
Boston Clam w/ Hamaguri (Hard Clam) & Asari (Manila Clam)
文蛤奶油意面

モッツァレラチーズと
トマトのアマトリーチェ
Amatrice Spaghetti
w/ Mozzarella Cheese & Tomatoes
番茄酱培根马苏里拉芝士意面

アーティチョークと
筍の白ボロネーゼ
White Bolognese Sauce Spaghetti
w/ Artichoke & Bamboo Shoots
洋蓟和竹笋肉酱意面

釜揚げしらすと
青森県田子産にんにくの
ペペロンチーノ
Garlic, Olive Oil & Chili Spaghetti w/ Boiled Whitebait
& "Tago Garlic" from Aomori Prefecture
银鱼仔和香蒜的意面

※仕入れ状況により内容が異なる場合がございます。※Ingredients are subject to change depending on the season & stocks. ※根据季节和采购情况内容会发生变化。

A la Carte

オムライス
（サラダ付き）

Omelette Rice with Salad
煎蛋卷饭 附带沙拉

¥1,300

ビーフカレー
（サラダ付き）

Beef Curry with Salad
牛肉咖喱 附带沙拉

¥1,400

ドリンクセット　プラス ¥300
Drink Set / 饮料套餐

下記よりお好きなドリンクをお選びください。
※Please Choose a Drink. / 请选择饮品。

- コーヒー（ホット or アイス）
  Coffee (Hot or Iced) / 咖啡 (热或冰)
- カフェラテ（ホット or アイス）
  Cafe Latte (Hot or Iced) / 拿铁 (热或冰)
- 抹茶ラテ（ホット or アイス）
  Matcha Latte (Hot or Iced) / 抹茶拿铁 (热或冰)
- 紅茶（レモン or ミルク）
  Tea (Lemon or Milk) / 红茶 (柠檬或牛奶)
- アイスティー（レモン or ミルク）
  Iced Tea (Lemon or Milk) / 冰红茶 (柠檬或牛奶)
- コーラ
  Cola / 可乐
- ジンジャーエール
  Ginger Ale / 生姜汽水
- オレンジジュース
  Orange Juice / 橘汁

※仕入れ状況により内容が異なる場合がございます。※Ingredients are subject to change depending on the season & stocks. ※根据季节和采购情况内容会发生变化。

Tea Time Set

ティラミス
Tiramisu
提拉米苏

ティータイムセット
Tea Time Set
蛋糕和饮料套餐

¥1,100

※お好きなケーキとドリンクをお選びください。
※Please Choose a Cake & Drinks. / 请选择蛋糕和饮料。

ケーキ単品　各¥800
Single Order of Cake / 蛋糕单点

苺のショートケーキ
Strawberry Sponge Cake
草莓脆饼

オペラ
Opera
巧克力蛋糕

チーズケーキ
Cheese Cake
芝士蛋糕

モンブラン
Chestnut Mont Blanc
栗子蛋糕

※下記よりお好きなドリンクをお選びください。 ※Please Choose a Drink. / 请选择饮品。

- コーヒー（ホット or アイス）
  Coffee (Hot or Iced) / 咖啡 (热或冰)
- カフェラテ（ホット or アイス）
  Cafe Latte (Hot or Iced) / 拿铁 (热或冰)
- 抹茶ラテ（ホット or アイス）
  Matcha Latte (Hot or Iced) / 抹茶拿铁 (热或冰)
- 紅茶（レモン or ミルク）
  Tea (Lemon or Milk) / 红茶 (柠檬或牛奶)
- アイスティー（レモン or ミルク）
  Iced Tea (Lemon or Milk) / 冰红茶 (柠檬或牛奶)
- コーラ
  Cola / 可乐
- ジンジャーエール
  Ginger Ale / 生姜汽水
- オレンジジュース
  Orange Juice / 橘汁

※仕入れ状況により内容が異なる場合がございます。※Ingredients are subject to change depending on the season & stocks. ※根据季节和采购情况内容会发生变化。

Beverage

Hot

ホットコーヒー ¥500
Hot Coffee / 热咖啡

ホットカフェラテ ¥600
Hot Cafe Latte / 热拿铁

ホット抹茶ラテ ¥600
Hot Matcha Latte / 热抹茶拿铁

紅茶（レモン or ミルク） ¥500
Hot Tea (Lemon or Milk) / 红茶(柠檬或牛奶)

Iced

アイスコーヒー ¥500
Iced Coffee / 冰咖啡

アイスカフェラテ ¥600
Iced Cafe Latte / 冰拿铁

アイス抹茶ラテ ¥600
Iced Matcha Latte / 冰抹茶拿铁

アイスティー（レモン or ミルク） ¥500
Iced Tea (Lemon or Milk) / 冰红茶(柠檬或牛奶)

コーラ ¥500
Cola / 可乐

ジンジャーエール ¥500
Ginger Ale / 生姜汽水

オレンジジュース ¥500
Orange Juice / 橘汁

Alcohol

エビスビール 生（グラス） ¥750
Ebisu Draft Beer / 惠比寿生啤酒

サッポロ プレミアムアルコールフリー（小瓶） ¥700
Sapporo Premium Free [Non-alcoholic Beer]（Bottle）/ 札幌啤酒风味饮料(瓶)

ハウスグラスワイン（白 or 赤） ¥600
House Glass Wine (White or Red) / 推荐葡萄酒(白或红)

※写真はイメージです。※Images are for illustration purpose only. ※照片仅供参考。

Wine List

White Wine

ガリゲット セレクション バリグール［フランス］ [Bottle] ¥2,800
Garriguette Selection Barigoule [France]

カステル カンブラス ブラン［フランス］ [Bottle] ¥3,200
Castel Cambras Blanc [France]

サルトーリ ソアーヴェ オーガニック［イタリア］ [Bottle] ¥3,500
Sartori Soave Organic [Italy]

レ タンヌ オクシタン ソーヴィニヨン ブラン［フランス］ [Bottle] ¥4,000
Les Tannes en Occitanie Sauvignon Blanc [France]

アンリ ド ブルソー シャブリ［イタリア］ [Bottle] ¥5,000
Henry de Boursaulx Chablis [Italy]

Red Wine

ガリゲット セレクション バリグール［フランス］ [Bottle] ¥2,800
Garriguette Selection Barigoule [France]

ヴァルモン ルージュ VDP［フランス］ [Bottle] ¥3,200
Valmont Rouge VDP [France]

クズマーノ シンプリー シシリー カベルネ ソーヴィニヨン［イタリア］ [Bottle] ¥3,500
Cusumano Simply Sicily Cabernet Sauvignon [Italy]

アレティーノ キアンティ［イタリア］ [Bottle] ¥4,000
Aretino Chianti [Italy]

レ ヴィッレ ディ アンタネ アモーレ エテルノ オーガニック ロッソ［イタリア］ [Bottle] ¥5,000
Le Ville di Antanè Amore Eterno Vino Biologico Rosso [Italy]

※表示価格は税込となります。 ※All prices are tax inclusive. ※标价均为含税价格。

※お米の産地情報については係りの者にお尋ねください。
〈食物アレルギーがご心配のお客様へ〉1.当店ではアレルゲン28品目の使用リストをご用意しておりますので係りの者にお尋ねください。2.当店で使用している魚介類には、えび・かに等が混在している場合があります。3. アレルギー物質に対する感受性には個人差があります。使用する原材料の製造工場や店舗内においては、同一の調理器具・洗浄機を使用しておりますので、微量でも反応してしまう可能性のあるお客様はご注意ください。
※For information about the production area of rice, please kindly ask one of our staff members.
〈For customers with food allergies〉1) An allergen list of 28 items is available. Please feel free to ask our staff. 2) Shrimps and crabs may be contained in the seafood ingredients we use at our restaurant. 3) Tolerance against allergen varies among individuals. Since our preparation and cooking process involves shared cookware and dishwasher, please be extra cautious if you react to a slight amount of allergen.
※关于米饭的产地信息请询问工作人员。
〈担心食品过敏的顾客〉1. 店内备有28种过敏源的使用列表，有需要的顾客请告知服务员。2. 本店的海鲜类料理中有时会放入虾、蟹。3.过敏反应因人而异。本店使用相同的烹饪器具·洗净机器，如对微量的物质也会产生过敏的顾客请注意。